JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中醫 鍾樹生

補血固精丹 每料式圓
治精血虧損入門倒戈腎囊濕冷小便後滴瀝痛足軟精神頹萎等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

丈夫再造丸 每樽二元
弱者可強強者可更強腎無能者救星

消痰止咳丸 每樽三元
治傷風咳嗽或流或腫或刺或痛

斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根一星期之久痔頭干枯自然脫下永無復發

西醫

耀邦醫

本醫師必按症發藥限期全愈倘胞光顧無任歡迎

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
診所 P.A.C. 8610
住宅 2614R High.

朱杏林堂丸藥發售

(一) **血症善後調養丸** 血症者何。吐血。咳血。咯血。鼻衄。齒衄。皆動。大便血。小便血。血淋。血崩。等症皆是也。夫人身之血液。循環流動。如川流不息。若稍鬱滯。諸病叢生。凡失血之人。其血必虛。血虛。則流動不暢。且氣血相和。而氣亦因之而滯。肺為氣庫。氣鬱不行。則肺癆等病。往往隨之而發。血通五臟。血不暢。則內傷諸症。往往隨之而生。故患血症者。於血未止時。以止血散瘀為先。血既止後。又以行血去瘀為急。流水不腐。戶樞不蠹。若使一身之血脈。流行貫注。縱有餘瘀未清。亦必因運動而消。而消化淨盡。血液自可澄清。果爾。則去病生新。邪消正復。營衛強健。精神暢達。病何由生。此丸配製。即基斯治法。選用地道藥材。加工製煉。培補氣血。調和陰陽。務令脈絡貫通。氣行血活。不寒不熱。以和平養無限天機。是誠血症善後調養之仁丹也。

(服法) 每樽可分五服。每服約重二三錢。精神衰弱者。間日一服。精神稍壯者。三日一服。或每星期一服。服時。以米飲送下。每樽定價銀五元

(二) **燥熱咳丸** (熱咳用) 每樽壹元貳角五分
凡咳病之唇紅舌紅或舌有黃胎。口苦口干。咽痛胸痛。胸膈。咳聲緊而數。日欲多而夜欲少。或日咳而夜不咳。咳出之痰。凝結成團。或黃或黑或青。或白而而結。或干咳無痰者。此丸皆能治之。

(三) **痰飲咳丸** (寒咳用) 每樽壹元
此丸主治傷風咳嗽。傷寒咳嗽。夜咳不寧。久咳不愈。痰飲虛咳。老年虛咳。凡見吐出稀白痰涎。一切屬寒。或咳熱咳。咽痛痰黃者。及孕婦。勿服。

(四) **咳出痰血內傷丸** (內傷咳用) 每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東(即)號五洲藥房。

朱英二

雲高華埠片打街東(即)號五洲藥房。
雲林學校招收國文專科及小學各級學生

各埠新聞

●列祖墳西人舉行中國日
列祖墳。本埠扶輪分會。今以中坎兩國。已站在同一抗敵陣線。為謀增進中坎兩國感情。團結全民抗戰實力起見。特于昨星期日(九日)假座本埠大旅店不羅羅食堂。舉行「中國日」節目的中坎人士聚餐大會。食堂先由扶輪會職員致備切切。點綴以中英美國旗。會員到席者。共有廿餘人。俱是埠中名流商界。華人被邀者。計有鄭庭夫人。馬瑞相夫婦。朱自克。馬有為。馬國權。鄭小眉女士。鄭彬旋。鄭彬協。鄭定敬等。中坎人士。濟濟一堂。極盡時之盛。茲訪會間程序。筆記如后。①唱國歌。②主席介紹華賓。③集團聚餐。④鄭小眉女士唱洋歌。⑤扶輪會國際部主席 E. Johnson 君演講中國將士之勇敢善戰。蔣委員長夫婦之偉大。足為西人模範。深為景仰。與乎倭賊之殘暴無道。尤為坎人敵愾同仇。再由市政府 R.S. Gillespie 君演講孫中山史蹟。娓娓動聽。後由醫院院長 Dr. McCullough 麥博士。主講中國古代之政治。經濟。教育以乎現代之五院行政機構。語皆中肯。⑥鄭彬協君代表華賓致謝詞。⑦主席宣佈散會。

●域埠市會通過撤換僑案
域埠十四號電。昨此間市會通過決議案。要求刻即撤換卑詩省濱海區之敵國僑民。擬將決議案副本。分別寄遞坎首相麥恩士頓氏。國防部長羅斯頓氏。卑詩省首相約翰克氏。暨全省各自治區云。

●敵國出產貨物乃違禁品
柯京十四日電。據坎拿大官報。於昨星期日。登載三月九號通過之決議案。在芬蘭。匈牙利。羅馬尼亞。暨日本等國出產之貨物。認為戰時違禁品云。

●坎屬敵僑八萬二千餘隻
柯京十三日電。據坎拿大皇家騎差之一九四〇。四壹年會計年度報告。根據坎拿大國防例而登記之敵國僑民。截至壹九四一年三月卅一號止。統計八萬五千五百人云。

●滿城反徵兵者罰款作了
滿地可十三號電。昨在此間排隊巡遊。反對徵兵被拘。控以擾亂治安案之八名青年人。均自認有罪。每人判罰罰三元五角作了結云。

●警長犯車例罰款不革職
都朗度十三日電。被控開車危險公共安全案。判罰款三百元之都城市警長都巴氏。此間市警務委員會決不將都氏革職云。

●全加洪門總幹部通告
啓者。本總幹部職員。已由全加堂社複選。舉出陳宜顯先生為部長。公意所定。不能推辭。茲準於三月一號為交代之期。所望 陳宜顯先生。本人會之忠誠。為公眾而服務。依期接任。以副眾望。而我全加洪人。應向前擁護。以發展堂務可也此布

駐城多利埠全加洪門總幹部啟
大中華民國三十一年二月三號

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮花旗
絲苗米
雜貨醬料茶葉
廉價批發

矢古淋
酒蘊藏久別特

十三益士庄壹元二毛五
廿五益士庄二元三毛五
四十益士庄三元五毛五

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
登局或政府 詩省是白 此告
載所酒府省不不

世界大旅館
設備完善
旅館
稱全埠冠

諸君來住宿
便知招呼妥當初九分

WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

新新印刷局
排印
各種中西文字
精美印刷

HO SUN HING CO.
Phone P.A.C. 9642
250 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本軒有醜劇藝集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

專辦中國貨品
利亨有限公司
推銷全加拿大

MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

羅省新達行藥曹均達曹行藥新達省羅
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

員委館醫國央中前 師學化藥學大省加南國美

諸君惠顧最好直接匯銀來本行但如不便請將每元加一毛五伸加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸 即止痛濕骨痛即服即愈
小腸氣靈 每盒三元
糖尿靈 每盒三元
消粒止癢水 加料壹圓半
痔漏藥 二元五角
養心健身靈 每盒一元

雲高 來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Pacific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

來旅館 設在雲城
片打街東 一五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館 同謹啓

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548

雲高 新亞旅社
HOTEL SUN AH
[電話] PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。暖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。如蒙垂委。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。司理關邦健謹啓

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 [Leland's Rheumatic Remedy]
每樽壹元 及二元五角
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

禦寒有衣
●蝦肉色內衫 或褲 每件 九毫五仙
●雪白最幼嫩羊毛內衫內褲 每件貳元半
●全上短袖衫連長褲 每套三元七毫五
●全上最嫩羊毛筆巴褲頭長內褲 每條二元三五
●灰色內外合用厚過頭笠衛生衣 每件壹元壹五
●重身紅邊羊毛內衫內褲 每件四元三毫五
●重身紅邊羊毛內褲 每套七元九毫五
●加重紅邊羊毛內褲 每條四元八毫五
●織柳厚羊毛襪灰、藍、棕、黑、每二對八毫五
●頂靚羊毛急必典說衫藍、杏、黃每件八元九五
●色緞綉花鶴絨棉仔 G2X76 每張三十七元
●色緞羊毛棉仔足重六磅 50X80 每張十一元五

總代理
北洋參茸公司出品
人參素

人參素是運用科學方法抽取人參汁之精華煉成純潔之質素藥性和平功效廣大為上海五十位中西名醫簽字所公認誠有價值之偉大補品也

無病常服 能令體質強健 步履輕捷 延年益壽
極品野山人參素 每盒十五元
特等野山人參素 每盒十元
上等野山人參素 每盒七元五
最超等一兩庄原裝厚鹿茸片 每盒四十五元
最超等八錢庄原裝厚鹿茸片 每盒三十五元

人參素之功效
人參素性醇。切合人體格。既不厚膩。又不燥烈。迥非其他中西補劑可比。效力廣大。如欲獲速。非平日能盡。語其概要。有下列各點。
●補腦 補五臟 培養元氣
●安神 止夜尿 清心明目
●養顏 健脾胃 安寐寧神
●先天不足 肺癆內傷 兩脚無力
●後天失調 腰酸耳鳴 心腹鼓痛
●頭暈目眩 眞陰虛損 赤白帶下
●久不受孕 胎前產後 月經不調
以上各症。輕者一盒。重者四盒。無不功効立見。病後調理。功效尤速。男女老幼。四季咸宜。